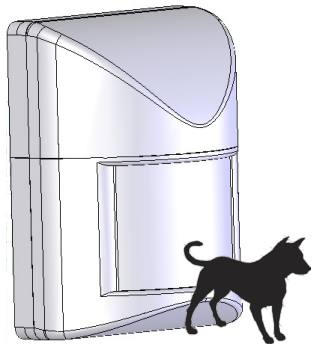
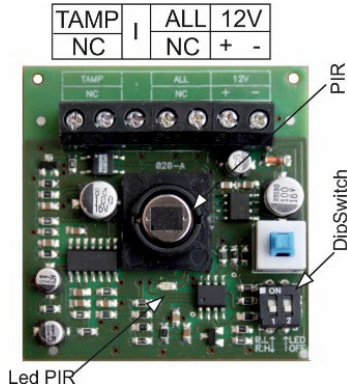


RIVELATORE IR CON PET IMMUNITY
IR DETECTOR WITH PET IMMUNITY



Sch./Ref. 1033/013



Led PIR

Fig. 1

Copertura / Cover

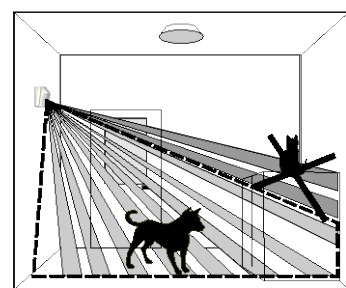
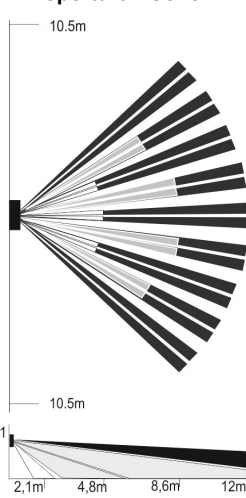


Fig. 2

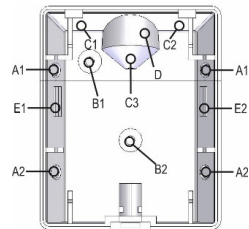


Fig. 3

CARATTERISTICHE TECNICHE

Pet Immunity con selezione della dimensione dell'animale su due livelli

- Tensione nominale di alimentazione: ... 12V \pm +/- 3V
- Assorbimento a 12 V \pm : 10mA nom. 17mA max
- Copertura totale: 90° per 12 m
- Zone sensibili: 18 su 4 piani
- Opto Relè di allarme: 100mA / 24V \pm
- Tamper antimanomissione: 100 mA / 30V \pm
- Tempo Allarme: 3 sec
- Temperatura di funzionamento: -10°C + +55°C
- Umidità Ambientale: 95%
- MTBF Teorico: 120.000 ORE
- Dimensioni (h x l x p): 75 x 60 x 45 mm
- Peso: 65 g
- Livello prestazione: EN50131-2-2 Classe II, Grado 2



ACCESSORI OPZIONALI

- Snodo per rivelatori da interno sch. 1033/119 *

AVVERTENZE

- Installare il sensore su superfici rigide, prive di vibrazioni, ad una altezza compresa tra 2 e 2,3 metri facendo riferimento ai diagrammi di rilevazione.
- Evitare il posizionamento del sensore vicino a fonti di calore o alla luce diretta del sole.
- Evitare che esistano, a causa di mobili, scaffalature, ecc. zone cieche nell'area protetta entro cui possa muoversi l'intruso. Evitare che gli animali, arrampicandosi su un qualsiasi supporto (mobili, scale, ecc.), possano interessare le zone sensibili della lente predisposte per la rivelazione a lunga distanza (vedi figura 2) oppure interessare zone limitrofe al sensore.
- Non installare il sensore all'esterno.
- Nel caso di installazioni ad altezze superiori ai 2,2 metri si consiglia l'utilizzo dello snodo opzionale (si vedano oltre i dettagli).

INSTALLAZIONE

INSTALLAZIONE SENZA SNODO

Per rimuovere il coperchio del sensore togliere le vite di chiusura (se inserita) e premere con un cacciavite sul dente di fissaggio, verso l'interno della feritoia. Per togliere il circuito stampato allargare uno dei ganci E1-E2 (Fig. 3).

Attenzione: non toccare con le dita il sensore piroelettrico.

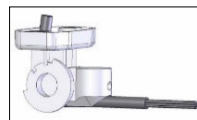
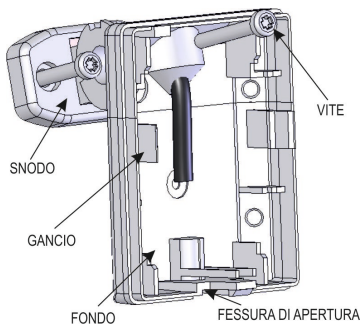
Fondo plastico del sensore (Fig. 3):

- A1-A2 = PREDISPOSIZIONI PER IL FISSAGGIO AD ANGOLO
- B1-B2 = PREDISPOSIZIONI PER IL FISSAGGIO SU SUPERFICIE PIANA
- C1-C2-C3 = PREDISPOSIZIONI PER IL PASSAGGIO CAVI

Fissare il fondo plastico alla parete con le viti e i tasselli, avendo cura che le teste delle stesse non tocchino la scheda elettronica. Rimontare il circuito sul fondo plastico.

INSTALLAZIONE CON SNODO - non inclinare verso il basso per non perdere l'immunità agli animali

Per il montaggio dello snodo, aprire le apposite predisposizioni a sfondamento "D" (fissaggio snodo) e "C3" (passaggio cavi snodo), mostrato in Fig. 3 ed assemblare lo snodo; è importante, terminato l'orientamento, bloccare il movimento dello snodo serrando a fondo la vite fornita a corredo dello stesso. Il manuale completo dello snodo è disponibile sul sito www.urmet.com.



TECHNICAL CHARACTERISTICS

Pet Immunity with two-level animal size selection

- Nominal power voltage: 12V \pm +/- 3V
- Consumption at 12 V \pm : 10mA nom. 17mA max.
- Total IR coverage: 90° at 12 m
- Sensitive zones: 18 on 4 floors
- Alarm relay opto: 100mA / 24V \pm
- Tamperproof switch: 100 mA / 30V \pm
- Alarm time: 3 sec
- Working temperature range: -10°C – +55°C
- Ambient humidity: 95%
- Theoretical MTBF: 120,000 HOURS
- Dimensions (h x w x d): 75 x 60 x 45 mm
- Weight: 65 g
- Performance level: EN50131-2-2 Class II, Degree 2



OPTIONAL ACCESSORIES

- Detectors brackets Ref. 1033/119 *

CAUTIONS

- Install the sensor on rigid, vibration-free surfaces at a height comprised between 2 and 2.3 metres making reference to the detection diagrams
- Avoid positioning the sensor close to sources of heat or direct sunlight.
- Avoid the creation of blind areas caused by furniture, shelving etc. in the protected area in which an intruder could move about. Do not allow animals to climb up anything (furniture, ladders etc.) and disturb the sensitive part of the lens set for long-distance detection (see figure 2) or the areas close to the sensor.
- Do not install the sensor outdoors.
- In case of installations at heights greater than 2.2 metres, it is advisable to use the optional bracket (see details further on).

INSTALLATION

INSTALLATION WITHOUT BRACKET

To remove the sensor cover, remove the fastening screw (if inserted) and press with a screwdriver on the fastening screw towards the inside of the slot. Widen one of the hooks E1-E2 to remove the printed circuit (Fig. 3).

Warning: do not touch the pyroelectric sensor with your fingers.

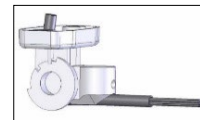
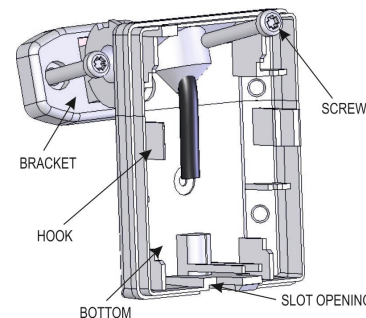
Plastic bottom of the sensor (Fig. 3):

- A1-A2 = SET-UP FOR FIXING IN CORNER
- B1-B2 = SET-UP FOR FIXING ON FLAT SURFACE
- C1-C2-C3 = SET-UP FOR CABLE PASSING

Fix the plastic bottom to the wall with screws and anchor bolts being careful that they do not touch the electronic board. Refit the circuit onto the plastic bottom.

INSTALLATION WITH BRACKET - do not incline downwards to maintain the pet immunity function.

To install the bracket, open the specific cut-out areas "D" (bracket fastening) and "C3" (bracket cable passage) shown in Fig. 3, and assemble the bracket. Importantly, after orienting, block the movement of the bracket by tightening the screw provided with the bracket. The complete user manual of the bracket is available on the website www.urmet.com.



DESCRIZIONE MORSETTIERA

I	Da non utilizzare
+ -	Alimentazione 12V
NC TAMP	Contatto N.C.
NC ALL	Contatto N.C. del relè di allarme

DESCRIZIONE DIPSWITCH

DI FABBRICA I DIP SWITCHES SONO TUTTI OFF

N.B. ogni volta che un Dip Switch viene selezionato il rivelatore farà un SELF TEST di 15" durante il quale si dovrà rimontare il frontalino ed allontanarsi dal sensore.

DIP1 → PET

ON: BASSA OFF: ALTA

DIP2 → LED PER PROVA PORTATA

ON: DISABILITA OFF: ABILITA



FUNZIONI SETTABILI CON DIPSWITCH

PET (R.H.) – Pet Immunity 12 Kg - DipSwitch N° 1 in pos. OFF

Con questa impostazione il sensore ha la massima performance ed il massimo campo di rilevazione operativo possibili.

Si ha un'immunità agli animali fino a 12Kg di peso, in ambienti con temperatura maggiore di 10°C.

Con temperature ambientali maggiori di 20°C si può usare questo settaggio per animali fino a 18Kg di peso.

PET (R.L.) – Pet Immunity 20 Kg - DipSwitch N° 1 in pos. ON

Con questa impostazione il sensore riduce la propria portata di rilevazione a 10mt.

Si ha un'immunità agli animali fino a 20Kg di peso, in ambienti con temperatura maggiore di 10°C.

Con temperature ambientali maggiori di 20°C si può usare questo settaggio per animali fino a 25Kg di peso.

LED - DipSwitch N° 2 in pos. OFF

Attiva le visualizzazioni di rilevazione.

LED - DipSwitch N° 2 in pos. ON

Disattiva le visualizzazioni di rilevazione, mantenendo abilitate le visualizzazioni relative alle memorie.

PRIMA ALIMENTAZIONE

Fornita l'alimentazione, il sensore entra nella fase di inzializzazione, durante la quale il LED lampeggia. Dopo questa fase (che dura 60 secondi circa), il sensore diventa operativo.

Procedere con il walk test in questo modo:

Applicare il frontale plastico e, a LED spento, muoversi nell'area di pertinenza del sensore verificando la rilevazione del PIR tramite il LED. Constatando così che non vi siano zone d'ombra.

* Lo snodo per rivelatori da interno sch. 1033/119 e la funzione Pet Immunity non sono certificati IMQ

DIRETTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 4 luglio 2012 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensione massima inferiore a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

TERMINAL BOARD DESCRIPTION

I	Not to be used
+ -	12V power
NC TAMP	NC contact
NC ALL	NC alarm relay contact

DIP SWITCH DESCRIPTION

ALL DIP SWITCHES ARE SET TO OFF BY DEFAULT

N.B. when a DIP SWITCH is positioned the Detector will perform a 15 Sec SELF TEST, during this period mount the front cover and move away from the detector.

DIP1 → PET

ON: LOW OFF: HIGH

DIP2 → RANGE TEST LED

ON: DISABLE OFF: ENABLE



FUNCTIONS WHICH CAN BE SET WITH THE DIP SWITCHES

PET (R.H.) – Pet Immunity 12 Kg - DipSwitch N° 1 in pos. OFF

With this setting, the sensor has maximum performance and the maximum possible operative detection field.

It provides immunity for pets weighing up to 12 kg in environments with ambient temperature higher than 10°C.

This setting may be used for pets weighing up to 18 kg in environments with ambient temperature higher than 20°C.

PET (R.L.) – Pet Immunity 20 kg - Dip Switch in ON position

The detection range of the sensor is reduced to 10 metres with this setting.

It provides immunity for pets weighing up to 20 kg in environments with ambient temperature higher than 10°C.

This setting may be used for pets weighing up to 25 kg in environments with ambient temperature higher than 20°C.

LED - Dip Switch 2 in OFF position

Activates the detection views.

LED - Dip Switch 2 in ON position

Deactivates the detection views maintaining the memory views enabled.

FIRST POWER-ON

When power is connected the sensor will start an initialising step during which the LED will blink. The sensor will start working after this step (which lasts approximately 60 seconds).

Proceed with the walk test, as follows:

Apply the plastic front and, with LED off, move in the area verifying the detections of PIR through the LED. In this way you can verify that there aren't shadow zones.

* The bracket for detectors Ref. 1033/119 and the Pet Immunity function are not IMQ certified.

DIRECTIVE 2012/19/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 4 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE).



The symbol of the crossed-out wheeled bin on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste.

Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

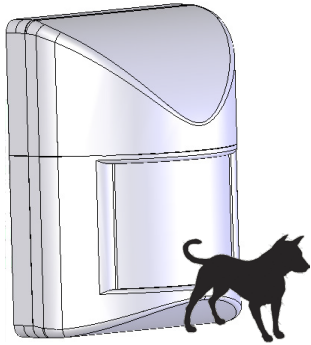
For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

urmet

Made in Italy

<http://www.urmet.com> - e-mail: info@urmet.com
Via Bologna 188/C - 10154 TORINO (ITALY) Tel. 011.24.00.000 / Fax
011.24.00.300-323 – Assistenza tecnica / Technical assistance +39.011.23.39.810

INFRAROT-MELDER PET IMMUNITY



Ref. 1033/013

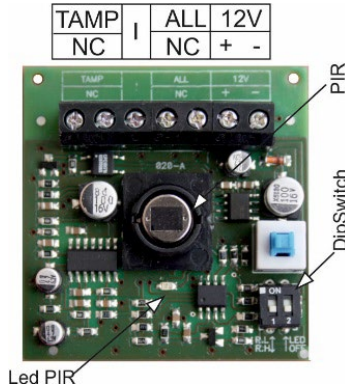


Abb. 1

ABDECKUNG

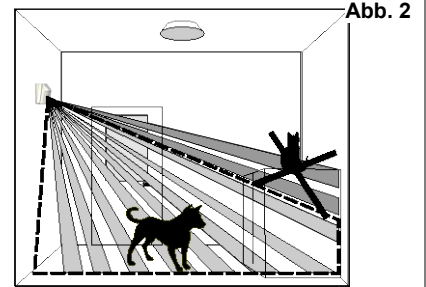
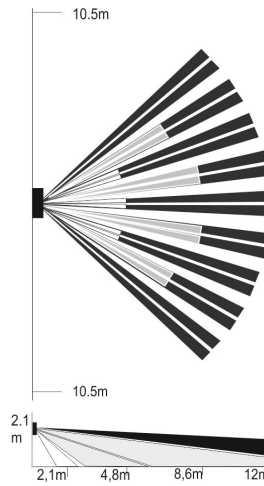


Abb. 2

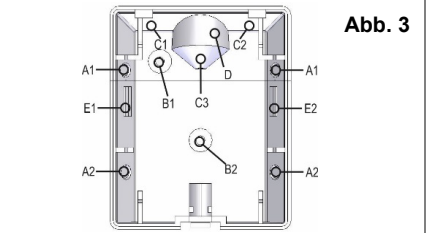


Abb. 3

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Haustierimmunitätsfunktion mit Auswahl der Haustiergröße auf zwei Ebenen

- Nennspannung:..... 12V +/- 3V
- Stromaufnahme 12 V : 10mA nom. max. 17mA
- Reichweite: 12 m
- Deckung IR: 90°
- Empfindliche Bereiche:..... 18 von 4 Ebenen
- Opto-Alarmrelais: 100 mA / 24V
- Tamper Sabotageschutz: 100 mA / 30V
- Alarmzeit: 3 s
- Betriebstemperatur:..... -10°C + +55°C
- Umgebungsfeuchtigkeit:..... 95 %
- Theoretische MTBF:..... 120.000 Stunden
- Abmessungen (H x B x T): 75 x 60 x 45 mm
- Gewicht: 65 g
- Leistungsniveau: EN50131-2-2 KLASSE II Grad 2



ZUBEHÖR AUF ANFRAGE

Gelenke für Melder ref. 1033/119 *

ZUR BEACHTUNG

- Der Sensor wird an festen, erschütterungsfreien Oberflächen in einer Höhe von 2 bis 2,3 Metern installiert. Dabei sind die üblichen Messungsdiagramme zu berücksichtigen, so dass der Sensor Bewegungen erfasst, die den geschützten Bereich durchqueren und das Mikrowellenmodul die sich nähernden Bewegungen erfasst.
- Der Sensor sollte nicht in der Nähe von Wärmequellen angebracht oder direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden.
- Vermeiden Sie, dass aufgrund von Möbeln, Regalen, usw. blinde Bereiche im geschützten Abschnitt vorliegen, in denen sich ein Eindringling bewegen kann. Vermeiden Sie, dass Tiere auf jegliche Einrichtungen (Möbel, Leitern, usw.) klettern und damit in die empfindlichen Bereich der Linse zur Erfassung aus weiter Entfernung (sh. Abb. 2) bzw. die an den Sensor angrenzenden Bereiche gelangen können.
- Installieren Sie den Sensor nicht im Freien.
- Bei Installationen in Höhen über 2,2 Metern empfiehlt sich die Verwendung des optionalen Gelenks (siehe weitere Details).

INSTALLATION

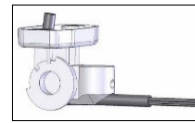
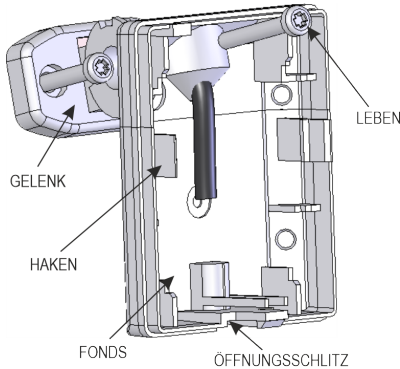
INSTALLATION OHNE GELENK

Um den Deckel des Sensors zu entfernen, die Verschlusschraube entfernen (wenn sie eingesetzt ist) und mit einem Schraubendreher auf den Einrastzahn zum Inneren des Schlitzes drücken. Zum Entfernen der Leiterplatte einen der Haken E1-E2 abhebeln (Abb. 3).

Achtung: den pyroelektrischen Sensor nicht mit den Fingern berühren.

Kunststoffboden des Sensors (Abb. 3):

- A1-A2 = VORBEREITUNGEN FÜR DIE WINKELBEFESTIGUNG
 - B1-B2 = VORBEREITUNGEN FÜR DIE BEFESTIGUNG AN EINER EBENEN FLÄCHE
 - C1-C2-C3 = VORBEREITUNGEN FÜR DEN KABELDURCHGANG
- Befestigen Sie den Kunststoffboden mit den Schrauben und Dübeln an der Wand und achten Sie darauf, dass deren Köpfe die Elektronikplatine nicht berühren. Bauen Sie den Schaltkreis wieder auf der Kunststoffunterseite zusammen.



INSTALLATION MIT GELENK - Nicht nach unten kippen, um die Immunität gegenüber Tieren nicht zu verlieren.

Um die Verbindung zusammenzubauen, öffnen Sie die speziellen Ausbrechanschlüsse „D“ (Verbindungsbefestigung) und „C3“ (Verbindungskabeldurchführung) (siehe Abb. 3) und montieren Sie die Verbindung. Nach der Ausrichtung ist es wichtig, die Bewegung des Gelenks durch vollständiges Anziehen der mitgelieferten Schraube zu blockieren. Das vollständige Verbindungshandbuch ist auf der Website www.urmet.com verfügbar.

BESCHREIBUNG DER KLEMMENLEISTE

- I Nicht zu verwenden
- + - 12 V-Versorgung
- NC TAMP NC-Kontakt
- NC ALL NC-Kontakt des Alarmrelais

BESCHREIBUNG DER DIP-SWITCHES

WERKSEITIG STEHEN ALLE DIP-SWITCHES AUF OFF

Hinweis: Jedes Mal, wenn ein DIP-Schalter ausgewählt wird, führt der Detektor einen 15-Zoll-SELBSTTEST durch, bei dem Sie die Frontplatte wieder zusammenbauen und sich vom Sensor entfernen müssen.



- DIP1 → PET**
ON: NIEDRIG OFF: HOCH
- DIP2 → LED FÜR REICHWEITENPROBE**
ON: DEAKTIVIERT OFF: AKTIVIERT

MIT DEN DIP-SWITCHES EINSTELLBARE FUNKTIONEN

PET (R.H.) – Pet Immunity 12 Kg - DipSwitch N° 1 in pos. OFF

Bei dieser Einstellung erbringt der Sensor die maximale Leistung und erreicht den maximal möglichen Erfassungsbereich.

Der Schutz gegen Tiere wird bis zu einem Gewicht von 12 kg in Umgebungen mit einer Temperatur von mehr als 10°C gewährleistet.

Bei Umgebungstemperaturen von über 20°C kann diese Einstellung für Tiere bis zu einem Gewicht von 18 kg verwendet werden.

PET (R.L.) – Pet Immunity 20 Kg - DipSwitch N° 1 in pos. ON

Bei dieser Einstellung verringert der Sensor seine Erfassungsreichweite auf 10 m.

Der Schutz gegen Tiere wird bis zu einem Gewicht von 20 kg in Umgebungen mit einer Temperatur von mehr als 10°C gewährleistet.

Bei Umgebungstemperaturen von über 20°C kann diese Einstellung für Tiere bis zu einem Gewicht von 25 kg verwendet werden.

LED - DipSwitch N° 2 in pos. OFF

Aktiviert die Anzeigen der Erfassung.

LED - DipSwitch N° 2 in pos. ON

Deaktiviert die Anzeigen der Erfassung, erhält jedoch die Anzeigen in Bezug auf die Speicher.

ERSTE STROMVERSORGUNG

Bei Stromversorgung tritt der Sensor in die Initialisierungsphase ein, während der die LED blinkt. Nach dieser Phase (die etwas 60 Sekunden dauert) wird der Sensor operativ.

Den Leistungstest (Walk Test) wie folgt ausführen:

Die Kunststoffblende anbringen und sich bei ausgeschalteter LED im vom Sensor kontrollierten Bereich bewegen und die Messung des PIR über die GELBE LED überprüfen.

Auf diese Weise stellen sie sicher, dass es keine Grauzonen gibt.

** Die Gelenke für Melder ref. 1033/119 und die Pet Immunity-Funktion sind nicht IMQ-zertifiziert.*

KORREKTE ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN (Elektroschrott)



Diese Kennzeichnung auf dem Produkt, den Zubehörteilen oder der Dokumentation weist darauf hin, dass das Produkt und die elektronischen Zubehörteile nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Entsorgen Sie dieses Gerät und Zubehörteile bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Helfen Sie mit, das Altgerät und Zubehörteile fachgerecht zu entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.

urmet

Made in Italy

<http://www.urmet.com> - e-mail: info@urmet.com
Via Bologna 188/C - 10154 TORINO (ITALY) Tel. 011.24.00.000

Technische Unterstützung +39.011.23.39.810